



本署檔號：SWD/LORCHE/6-20/6
電話號碼：2961 7211 / 2834 7414
傳真號碼：3106 3058

安老院牌照事務處
香港灣仔皇后大道東 213 號
胡忠大廈 23 樓 2354 室

各安老院經營者／主管：

正式推出「社署長者資訊網」

本署建立的新網頁——「社署長者資訊網」(elderlyinfo.swd.gov.hk)，經過仔細的資料整理及核對後，將於本月十三日正式推出。

建立「社署長者資訊網」的目的，是以一站式向公眾發放資訊，方便公眾瀏覽全港所有安老院的服務資料，加強院舍服務的透明度。公眾人士對於新網頁有熱切期待，我們也務求各院舍的資料齊備。在收集資料上，本署獲得大部分院舍的積極回應，對此，我們十分感謝有關院舍的支持。然而，在全港超過 730 所安老院中，尚有部分院舍未有提交任何資料，因而未能於新網頁正式推出時上載。在這情況下，我們只能於有關的安老院服務概覽網頁中提供本署掌握的基本資料，而其他部分將會顯示相關資料『尚待院舍提供』。

當網頁推出後，我們預計公眾會將各院舍的資料作出比較，為免引起公眾對個別欠缺資料或資料不完備的院舍的揣測和誤會，我們特此呼籲尚未提交服務及詳細收費的資料的院舍，盡速填妥夾附的『資料更新表』提交所需資料，或於新網頁內下載有關表格，以傳真或電郵方式提交本署安老院牌照事務處跟進。當本署接獲院舍所提交的『資料更新表』後，將於一個月內於網頁上載更新的資料。

如有查詢，請聯絡有關督察，或致電 2961 7542 與陳蘊倫女士聯絡。

社會福利署署長

(袁慕娟 已簽署 代行)

副本送：

香港社會服務聯會服務發展總主任（長者）

香港安老服務協會主席

全港私營安老院同業會主席

中小企國際聯盟安老及殘疾服務聯會主席

社會福利署地區福利專員

2017年2月9日

致：社會福利署安老院牌照事務處(行政助理)
 傳真：3106 3058
 電郵：rchewebpage@swd.gov.hk

社署長者資訊網 安老院 - 資料更新表

更新種類(請選取更新種類)：

1. 安老院資料
 2. 人手、設施及服務
 3. 安老院基本收費及主要雜項收費表
 4. 網頁照片^[註] (請註明照片數量:____張)
 5. 服務簡介單張^[註]

[註] 每間安老院提供的照片不可多過 6 張，每張照片格式必須為 4:3 橫向，及儲存容量約 800KB 至 1000KB；而服務單張之文件格式必須為 1 個 PDF 電子檔，儲存容量不可大於 5MB。為尊重服務使用者的個人私隱，如安老院提交之相片中涉及清晰及容易識別的服務使用者之樣貌，有關之相片將不會上載至網頁內，敬請留意。

請在方格內填上更新資料。如該項的資料不需更新，請留空該方格

本署會在接獲有關表格後之一個月內完成資料更新的工作

1. 安老院資料		
安老院名稱		
牌照處檔號		
地址		
電話號碼		
附加電話號碼		
傳真		
電子郵箱		
網址		
服務對象*	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	
參加的認證計劃 (須提供認證計劃文件副本)	認證計劃名稱	
	認證有效期	由_____至_____

2. 人手、設施及服務

院舍宗教背景	<input type="checkbox"/> 佛教 <input type="checkbox"/> 道教 <input type="checkbox"/> 儒教 <input type="checkbox"/> 天主教 <input type="checkbox"/> 基督教 <input type="checkbox"/> 回教 <input type="checkbox"/> 沒有宗教信仰 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中) _____ (英)																																				
員工種類及人數* (請於合適的____ 內填寫數目)	<table border="0"> <tr> <td>_____ 主管</td> <td>_____ 臨床心理學家(全職)</td> <td>_____ 職業治療師(全職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 助理員(全職)</td> <td>_____ 臨床心理學家(兼職)</td> <td>_____ 職業治療師(兼職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 助理員(兼職)</td> <td>_____ 營養師(全職)</td> <td>_____ 物理治療師(全職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 護理員(全職)</td> <td>_____ 營養師(兼職)</td> <td>_____ 物理治療師(兼職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 護理員(兼職)</td> <td>_____ 保健員助理(全職)</td> <td>_____ 活動助理(全職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 保健員(全職)</td> <td>_____ 保健員助理(兼職)</td> <td>_____ 活動助理(兼職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 保健員(兼職)</td> <td>_____ 護士(全職)</td> <td>_____ 註冊社工(全職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 其他_____ (中)</td> <td>_____ 護士(兼職)</td> <td>_____ 註冊社工(兼職)</td> </tr> <tr> <td>_____ 其他_____ (英)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	_____ 主管	_____ 臨床心理學家(全職)	_____ 職業治療師(全職)	_____ 助理員(全職)	_____ 臨床心理學家(兼職)	_____ 職業治療師(兼職)	_____ 助理員(兼職)	_____ 營養師(全職)	_____ 物理治療師(全職)	_____ 護理員(全職)	_____ 營養師(兼職)	_____ 物理治療師(兼職)	_____ 護理員(兼職)	_____ 保健員助理(全職)	_____ 活動助理(全職)	_____ 保健員(全職)	_____ 保健員助理(兼職)	_____ 活動助理(兼職)	_____ 保健員(兼職)	_____ 護士(全職)	_____ 註冊社工(全職)	_____ 其他_____ (中)	_____ 護士(兼職)	_____ 註冊社工(兼職)	_____ 其他_____ (英)											
_____ 主管	_____ 臨床心理學家(全職)	_____ 職業治療師(全職)																																			
_____ 助理員(全職)	_____ 臨床心理學家(兼職)	_____ 職業治療師(兼職)																																			
_____ 助理員(兼職)	_____ 營養師(全職)	_____ 物理治療師(全職)																																			
_____ 護理員(全職)	_____ 營養師(兼職)	_____ 物理治療師(兼職)																																			
_____ 護理員(兼職)	_____ 保健員助理(全職)	_____ 活動助理(全職)																																			
_____ 保健員(全職)	_____ 保健員助理(兼職)	_____ 活動助理(兼職)																																			
_____ 保健員(兼職)	_____ 護士(全職)	_____ 註冊社工(全職)																																			
_____ 其他_____ (中)	_____ 護士(兼職)	_____ 註冊社工(兼職)																																			
_____ 其他_____ (英)																																					
膳食*	<input type="checkbox"/> 素食 <input type="checkbox"/> 非素食 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中) _____ (英)																																				
房間類別*	<input type="checkbox"/> 單人房 <input type="checkbox"/> 雙人房 <input type="checkbox"/> 三至四人房 <input type="checkbox"/> 大房 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中) _____ (英)																																				
社交及康樂活動*	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 參觀</td> <td><input type="checkbox"/> 茶點</td> <td><input type="checkbox"/> 報章／雜誌</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 電影欣賞</td> <td><input type="checkbox"/> 戶外活動</td> <td><input type="checkbox"/> 興趣班</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 舞蹈班</td> <td><input type="checkbox"/> 生日會</td> <td><input type="checkbox"/> 麻雀耍樂</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 節日慶祝</td> <td><input type="checkbox"/> 義工探訪</td> <td><input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>_____ (英)</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> 參觀	<input type="checkbox"/> 茶點	<input type="checkbox"/> 報章／雜誌	<input type="checkbox"/> 電影欣賞	<input type="checkbox"/> 戶外活動	<input type="checkbox"/> 興趣班	<input type="checkbox"/> 舞蹈班	<input type="checkbox"/> 生日會	<input type="checkbox"/> 麻雀耍樂	<input type="checkbox"/> 節日慶祝	<input type="checkbox"/> 義工探訪	<input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中)			_____ (英)																					
<input type="checkbox"/> 參觀	<input type="checkbox"/> 茶點	<input type="checkbox"/> 報章／雜誌																																			
<input type="checkbox"/> 電影欣賞	<input type="checkbox"/> 戶外活動	<input type="checkbox"/> 興趣班																																			
<input type="checkbox"/> 舞蹈班	<input type="checkbox"/> 生日會	<input type="checkbox"/> 麻雀耍樂																																			
<input type="checkbox"/> 節日慶祝	<input type="checkbox"/> 義工探訪	<input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中)																																			
		_____ (英)																																			
參加的醫療計劃 ／相關服務*	<input type="checkbox"/> 長者牙科外展服務計劃 <input type="checkbox"/> 到院藥劑師服務試驗計劃 <input type="checkbox"/> 到診醫生 <input type="checkbox"/> 中醫服務 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中) _____ (英)																																				
設施*	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 活動區</td> <td><input type="checkbox"/> 暖氣</td> <td><input type="checkbox"/> 茶水間</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 冷氣</td> <td><input type="checkbox"/> 院車</td> <td><input type="checkbox"/> 物理治療室／設施</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 露台</td> <td><input type="checkbox"/> 洗腎機</td> <td><input type="checkbox"/> 禱告室</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 血糖機</td> <td><input type="checkbox"/> 廚房</td> <td><input type="checkbox"/> 氣墊床</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 自動體外心臟 去顫器</td> <td><input type="checkbox"/> 洗衣房</td> <td><input type="checkbox"/> 心電機</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 電動床</td> <td><input type="checkbox"/> 客廳／飯廳</td> <td><input type="checkbox"/> 手攪床</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 電梯／升降機</td> <td><input type="checkbox"/> 按摩椅</td> <td><input type="checkbox"/> 吸痰機</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 花園</td> <td><input type="checkbox"/> 多功能治療室</td> <td><input type="checkbox"/> 電視間</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 防滑扶手</td> <td><input type="checkbox"/> 職業治療室／設施</td> <td><input type="checkbox"/> 助行器／拐杖</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 禮堂</td> <td><input type="checkbox"/> 辦公室</td> <td><input type="checkbox"/> 輪椅</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 氧氣機</td> <td><input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>_____ (英)</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> 活動區	<input type="checkbox"/> 暖氣	<input type="checkbox"/> 茶水間	<input type="checkbox"/> 冷氣	<input type="checkbox"/> 院車	<input type="checkbox"/> 物理治療室／設施	<input type="checkbox"/> 露台	<input type="checkbox"/> 洗腎機	<input type="checkbox"/> 禱告室	<input type="checkbox"/> 血糖機	<input type="checkbox"/> 廚房	<input type="checkbox"/> 氣墊床	<input type="checkbox"/> 自動體外心臟 去顫器	<input type="checkbox"/> 洗衣房	<input type="checkbox"/> 心電機	<input type="checkbox"/> 電動床	<input type="checkbox"/> 客廳／飯廳	<input type="checkbox"/> 手攪床	<input type="checkbox"/> 電梯／升降機	<input type="checkbox"/> 按摩椅	<input type="checkbox"/> 吸痰機	<input type="checkbox"/> 花園	<input type="checkbox"/> 多功能治療室	<input type="checkbox"/> 電視間	<input type="checkbox"/> 防滑扶手	<input type="checkbox"/> 職業治療室／設施	<input type="checkbox"/> 助行器／拐杖	<input type="checkbox"/> 禮堂	<input type="checkbox"/> 辦公室	<input type="checkbox"/> 輪椅		<input type="checkbox"/> 氧氣機	<input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中)			_____ (英)
<input type="checkbox"/> 活動區	<input type="checkbox"/> 暖氣	<input type="checkbox"/> 茶水間																																			
<input type="checkbox"/> 冷氣	<input type="checkbox"/> 院車	<input type="checkbox"/> 物理治療室／設施																																			
<input type="checkbox"/> 露台	<input type="checkbox"/> 洗腎機	<input type="checkbox"/> 禱告室																																			
<input type="checkbox"/> 血糖機	<input type="checkbox"/> 廚房	<input type="checkbox"/> 氣墊床																																			
<input type="checkbox"/> 自動體外心臟 去顫器	<input type="checkbox"/> 洗衣房	<input type="checkbox"/> 心電機																																			
<input type="checkbox"/> 電動床	<input type="checkbox"/> 客廳／飯廳	<input type="checkbox"/> 手攪床																																			
<input type="checkbox"/> 電梯／升降機	<input type="checkbox"/> 按摩椅	<input type="checkbox"/> 吸痰機																																			
<input type="checkbox"/> 花園	<input type="checkbox"/> 多功能治療室	<input type="checkbox"/> 電視間																																			
<input type="checkbox"/> 防滑扶手	<input type="checkbox"/> 職業治療室／設施	<input type="checkbox"/> 助行器／拐杖																																			
<input type="checkbox"/> 禮堂	<input type="checkbox"/> 辦公室	<input type="checkbox"/> 輪椅																																			
	<input type="checkbox"/> 氧氣機	<input type="checkbox"/> 其他(請註明)_____ (中)																																			
		_____ (英)																																			
其他服務	<input type="checkbox"/> 住客／照顧者聯絡小組 <input type="checkbox"/> 管理委員會																																				

*請在合適的內填上✓號(可選擇多項)

3. 安老院基本收費及主要雜項收費表

收費項目	價錢		
基本收費			
房間類別	低度護理	中度護理	高度護理
單人房	\$	\$	\$
雙人房	\$	\$	\$
三至四人房	\$	\$	\$
大房	\$	\$	\$
其他_____	\$	\$	\$
主要雜項收費			
尿片 是否包括在基本收費內： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
中碼	\$ /片	\$ /包	
大碼	\$ /片	\$ /包	
片芯	\$ /片	\$ /包	
奶粉 是否包括在基本收費內： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
營養奶粉	\$ / (小罐)	\$ / (大罐)	
奶粉(糖尿病適用)	\$ / (小罐)	\$ / (大罐)	
凝固粉	\$ / (罐)		
醫療/護理/胃飼(用品/服務) 是否包括在基本收費內： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
身體檢查	\$ /次	\$ /月	
尿喉護理	\$ /次	\$ /月	
尿袋	\$ /個	\$ /月	
血糖測試	\$ /次	\$ /月	
洗傷口(一般情況)	\$ /次	\$ /月	
鼻飼/PEG 胃造口護理費	\$ /次	\$ /月	
胃喉	\$ /條	\$ /月	
奶袋	\$ /個	\$ /盒	\$ /月
個人清潔用品 是否包括在基本收費內： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
綜合月費	\$ /月 包括 <input type="checkbox"/> 沐浴液 <input type="checkbox"/> 洗頭水 <input type="checkbox"/> 潤膚露 <input type="checkbox"/> 洗手液 <input type="checkbox"/> 消毒濕紙巾		
電費 是否包括在基本收費內： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
冷氣費	\$ /月 (由__月至__月)		
暖氣費	\$ /月 (由__月至__月)		
其他電費收費項目	<input type="checkbox"/> 氣墊床 <input type="checkbox"/> 電動攪床 <input type="checkbox"/> 單人房電視 <input type="checkbox"/> 其他_____		
服務費 是否包括在基本收費內： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
取藥行政費	\$ /次	\$ /月	
陪診	\$ /次	\$ /月	
接送交通費	\$ /次	\$ /月	

備註：

若安老院代住客存放或持有財物或財產事宜，安老院必須嚴格按照《安老院實務守則》(二零一三年三月修訂版) 附件 8.1「安老院收費及處理長者住客財物指引」的規定，在住客入住或當有此需要時，先取得住客及其監護人/保證人/家人/親屬的書面同意及授權，並須妥為記錄有關同意及授權。

簽 署 : _____
姓 名 : _____ 先生 / 小姐 / 女士
院舍 / 機構名稱 : _____
聯 絡 電 話 : _____
日 期 : _____